

Κηρ Μουσελιάρ
Η. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΓΙΑΟΥΚΑΝΕ
Ολοθρόν Τζαρσού
Ταμποραζή χάν.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διευθυντής
ΒΕΛΑΝΤΙ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
Νουμάρι 40 παρά
Γαζέτα σελίδα 1242, με
Διατροφή Ιτζούν σόν σα
χάριτι μουραζάτε Ιλιάν.

Πεθελαϊζή πέρ σατζή πιλέ
δέρυζ όλνγμάζ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΗ

Πεθελαϊζή πέρ σατζή πιλέ
δέρυζ όλνγμάζ

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ.

Κωνσταντινός, ΜΑΙΟΣ 23 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
23 Τρίτη Μιχαήλ επίσκοπου.
24 Τετάρτη Σωμάν του όπιου.

Ίζετλού μούελλαρ έφένδι!
Πού άσπρόδ Γαζέτα όκούμαγαν άδει-
μόν νι όλουγουνή, βε βάκτ-ου χαλί
χός ίκίν άνλαδηή λισανά πέρ γαζέτα-
για μούστερι γαζήλμαγίπδα, όσλακζή-
λγχα Ιρικιαϊή Ιβέν άδειν νι όλδου-
γουνή σιζή πέρ άβίμ χαπίρ βερίρε, πέρ
σενι μεδζέζάνεν γαζέτα βρεμκλιγί με-
ταγαχούδ όλομούδουθενού.

Πουνλαρην ίκινιόντε σεν πικ άαλία
πιλούριμ, έμρα κενόιδε έν άλτζακ ό-
ταλκζήλφάράν όλδουγουνά, Ισμιμί ά-
λεμέ σάτ Ιτζμεκ όσρτή Ιλέ χαπίρ βε-
ρίριμ, όσίλεκι:
« Χίρ βακηδά βε γουσουή Ιλέ όού
όσρη γαζέττα γαζέτα όκούμαγανλαρ
Ινσανιταϊζέρ.
« Βάκτ-ου χαλί χός ίκίν πέρ
γαζέταγια μούστερι γαζήλμαγίπδα,
όσονν πουνόν γαζέταση Ιλέ ότλανν
όύταγμαζ ό-λακζήλφάρδα μενενιτεϊσιέρ
« Έγερτζι πουλαπλιμέ Ισι, βιά Ι-
διγιγ γαζέταϊ χιόνδερμεγε παθλά, νι-
ρεδε, βε κίμ όλδουγουνού σιζή όπφάεν
Ιραδέ έτόδιμ.
Πενδέλερι
Π. Τ.

* Πού μακουλό άδειμερμαχούσι Ισμλιρ
δαχά πικ τζέμ βάρ Ισιδε, μεμενιτσιζ κελι-
μενιουδ όζούμαλε μεδζούδ Ιδουγιονέν Π. Τ
όστομουτζι χάκκ Ιτζιζ άιδηγή γαζέταϊ πού
Ικινένν Ιτζιζέρην πέρ σενέ διαδζάκζέρ.

ΤΕΦΕΡΙΚΑ.
ΠΕΪ ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ
Μουσουό Έκμετανόνδασ Κιρκιαϊέκζερην Ρου-
μιόζε τσελλε, βε Εύ. Μισαηλιδισάν Τούρκε-
τζις τερδούσε όλουγιουόσέρ.
ΚΗΣΜΗ ΣΑΝΙ
ΟΝΟΡΝΑΖΟΥ ΠΑΗ.
Μεκτοπουν μουσφειρζατζή
« Πιν Ινριζε Ιαζά σαχλίπ πέρ βακίτ μερ-
χούμ Καλλιζαν Ζεβζέσι Ιεράρ Ιδέρικι, Άν-
τόνας Βωδινας δενιέν άσκακλα πέρ χιζζή
φιράρ έγλεδιμ. βε κίμζέζόου κζή εβιλαδ-
μέ Τατάβλαδα Ικαζόδα μαχαλισινού Ιχτι-
γιγέρ Άναστασια χατούν νιζίνε πράκζομ
έμρα πουνούδα νιέργιε χιζιδιγιβι πιλέμ.
« Βε σουουόδα Ιεράρ Ιδέρικι, Φράνσάδε
πνι μεκτουμ Βωδινας πέρ έγλεδικι, Βιουδ
κάζιζζαλαρναδζή Ισανιτουζάν Ισμιμί δλάν
Πακζιρ Άλλανν ταπζομ, βε κενιμζή άγγά
Ίζμυρι δούλ χατούν κιάστερενι, πουνούδα
άκι Ιζζίβάζ έγλεδιμ.

Γιονανιστάν Όθβα σαχρασηνά δζε-
σιμ βε τακλιδ άτζε τακλιμερι Ιζζρά
όλνγλαδζαγηνή, βε Κράλ γαζρετλερι δα-
χή χανεανη Ιλέ πιλέ γαζήρ πουλουνα
όζακλαρηνή πουνόν έββεκι νουσαλε
ριμιζέ Ιραδέ βε πηγάν Ιτζιζ Ιδζι.
Μαϊσην 17 ταρχι Ιλέ Άθηνιαδεν
γιαζήκλαρηνά κίρζε, πού τακλιμλερ
έμσα Ι να μεστουμ ραδδεθε κεμάλι μού-
δερφεκιέτλε Ιζζρά όλουμουσάδερ.
Πικ τζός δεβλετλερ ταρχηνάν με-
πουσάδ, βε δούβελι έζζενιέ ελαζιλε-
ρι βε μουρασαλαρη βε Κράλ χανεανη
Ιλέ βε πιάς βελκι, βε βουκελαδάν έζζε-
ρι γαζήρ πουλουμουσάδ, βε Όθβαϊ κα-
σάπασζή ποσάδζακζάν σόνρα, έτράρ-
ου έκνάρ κουρα έγλιόλι τεπελερι τού-
μουσάδ, βε Όθβαϊνν Κρισκούιον σαχ-
ρατζ άσακίρι Γιονανι Ιλέ τολμούζε.
« Ενάτ τακλιμζέ έπκαταζήλγχα
πάαζή σακατληκζιάρζουζέρ Ιβουπ, 8-
10 νερέρ σακατλανηζ Ισιδε, άνλερινόδε
τεδαβισινέ πακχλιμαζέριμζι.
Κράλ γαζρετλερι μεμνόνεν άδβεθε
« Έγριπός (Έγριπος) νιμ ζεζιερειννι μα-
καρι ιωραρι Ι ακιουασ βεριλανν κου-
ρφετλού ζηγιαφερετζ γαζήρ πουλουμιόζι.
« Ενάτ τακλιμζέ Όθβαϊνν παρλαρη
βε έπραφεικί τεπελερ όνας βε ζούκοιρ
χάτζ-ου χισαπή πέλουριζ σερβζιερ-
έν, βε Κρισκούιον σαχρατζ άσζή έλ-
βαν κηγιαφετλού άσακίρι Γιονανιένν
μεμλούδ διμάγγλε, πέρ άτρη ναζάρ Ι-
δενκίρ Μαϊζ άγινά ένβάτ όσκούμζορ
παρλαρη σέρ-ου ταμασά Ιδιόρλαρ ζανν
Ιδερζέρμιζ.

Προνέσι Άλεζάνδρηνή Πεδεολερι
βε παδερλερι Ιλέ πιλέ Πετερπούργα
κίτμελερι γιακηνλασζήγηνάν, έββε-
λζε γαπίρ βιριλιόγι όζερε βεδαλασά
ρεσιμ κεμάλι ταντανά Ιλέ Ιζζρά όλου-
μουζ.
Κράλ βε Κραλίτζα βε σαρά καθην-
λαρή τσέρφιράτ ότασηνά γαζήρ όλδου-
κλεση χαλδέ, Μαϊσην 16 ταρχι Ιτζι-
δαϊ έμριδε πόγγούζ μαδάμαλαρ, βε με-
μαζέλλερ, σόνρα έλζζιέρ, πάδαμα ού-
μούμ άσακίρ ζαπίτλερι έλιπσιέ ρεσιμ-
λερι Ιλέ βε Ιερά Σύνοδος άαζαλαρη,
βε Γιονάν νιόανηή γαζή θλανλάρ, βε
Πανεπιστιμιον, βε σεναι μεκτεπεί γό-
δζαλαρη, βε Άθηναι βε Πειραϊά Δή-
μαζαλαρη, βε Ιραδ μεδζιτλερι χει-
τελερι νόπει νόπει κελερικ κηπιρ σά-
λαγια τολμουσάδ.
« Βε άκαπινέ Κραλίτζα Όλγα κολ-
τουγουνά κερμεσι Προνέσι Άλεζάνδρα
βε άρκαλαρηνά σαρά καθηνλαρή όλ-
δηγγή χαλδέ, Ιτσιαϊινδεκι κηπιρ πάλοζ
σολουονδάν τζηρακά, ταχσής όλου-
νάν μαχαλίε τουργουσάδ, βε δερχαλ
Κηρλην σέρ γιαθερί Καζή Πέτρο
δζούμασινόςε νόπει νόπει δααβέτ Ια-
ζέτ μερ πιλέ άτρη βε σακζαζήλγχα
κίρζε σπρά Ιλέ κελιν μεδζαλαρηλαρ
« Πανεπιστιμιον ναζήρη δ σπραδά
πέρ νοτζκ Ιραδ Ιτζιζ όλουπ, δζούμα-
λε Γιονανι ρηκατά κελερικ άγλαμηλάρ.
βε Ισπου ρεσιμ άνδζα σάατ άλατούρα
όν πέρ ραδδελερινέ πιτζιμζι.

Πέρ Ιλατενζίνγι άνδζ χίρ κίς πέρ Ιτ-
μιζ, βε άγαζχαρηά κηπιρ γιακμαγά
παόλαμζαζάρηηη.
Άλτιν πέρ μουδδεθεν περού τε-
μικ μαχαλιερδέν σαγλάμ ποχουμλάρ
δζελεπ Ιλέ έββεκι μερτεπει τεδζαβός
Ιδερμισίλερ όλγανγλε, πού σενέ έλλι
πίν όκαλ Ιπικ τζηραδζήγγηης.
« Άλαμάνια Γαζέταλαρηνή γιαζήγ-
νά κίρζε, πού άρληκ Πετερπούργα μα-
δάμ βε μαδμαζέλλερι όνάδ μεσζοιρ πέρ
κίμζορζούδ δουκιμαννά σέρ-ου ταμασά
Ιτζεγι κίτμεκζέμζοιρ.
Ρωσία Ιμπερατόρισασασηνη Γκζόν
Δούκα Παύλος ναμζέδλιτσι Προνέσι Ά-
λεζάνδραγια χιζιγιοσι άλαρακ, όύτζ κη-
τζα κίμζορζούδ κίζζελικι ούρούπαση μεζ-
κίόρ δουκιγανδα σερκίε κονουλούζι.
Κίμζορζοκριν πέρ Ιζούμζούσι ρενκ έλι-
κι δερσιανέν δλουπ σαρι άλτην σήμια-
λεϊ κενσλαρη Ιδολενιμζι.
Κίμζορζο κίμζορζο άζαλι καχμή δερσιαν-
έν δλουπ, κίμζορζο όρνετζι Ινδζουλιερλε
δουζμελι Ιτζιζ.
« Κίμζορζο κίμζορζο, μαϊ δίκι δερι-
σινέν δλουπ, έλαμζήημα μούζεγνν κου-
ζά Ισλερι βάρ Ιτζιζ, βε πού όύτζ κίμζορ-
ζο παχαλιρ πιτζζιμζινν Ιτζιμαλί γιόν
Ιτζιζ.

Πέρ βακίτ Μόρα νιμ δεζιερεινδζ
Ιπικ πόδζεγι πεσλεμικ πικ Ιμερουδζ ό-
λουπ, παγλαρη παγδζαλαρη ρουτ άγα-
δζή Ιλέ δλουπ όλδηγγή χαλδέ, πόδζε-
κε
βε σερμιρσίτιν, λειτεριν χάλια Ιλιούδ ζεχιρ-
λεγιέπζουλερ, βε σινεγγ φακίε σενει κίμ
χίρ νοζικ χισιατζ πόγάρ, κουλζομζοκέν
χάλια πινι άλδατδηή πι σουτςουζουζούδ
κίμζορζο, έμρα χαρεκίτι βε κελμακζην φε-
χίε όλδουγουνού κίμζορζολερ, χάσληκ κη-
παράρ Ιτζούν γζαλ όιμουζ πέρ φαζίενν....
— Ερηνήμ! σαδνάλγζορζούζ δειδ Ερμιό
έν έλινι σπαρακί.
— Νι δέρουν; σαδνάλγζορζομ δεδιν;
σαχην έν δεδιγιμ πιμζορζομ.
— Πανά γυμζιέμζιμζιννί, σού λανιέ
μεκτοπού πέρ δερι δουκιγαιμζι; σιζίν άκλα-
νζή σαροδζ, πού καθάρ έλδιν κίτζιμζι, άρ-
επκε σίρρ γερν κίμζομζι.
— Άλ κίτζιμ όκού δεγιμ, Καλλιμάζς
μεκτοπού Ερμιόμζε βιρλι.
Ερμιόν κελιμζι γαρραπέτε δουκουκζή πέρ
όν δαματά κομαρζή, βάρων Καλλιμάζς
δουκκετλού νοζζο έτόδιε, χερμάν σαρημά
ραδδεθε βε Βαρον! βε Βαρον! πού σουμζέδε
όλ τέρρ όδουνάν κίζ ζζζήζουζούδ πίν άκλα-
κίμζιμ, όμζιμ χητιρμαζ κελζορ, πού έπρ φζή
Ιβέν ραζήλζε γατούν Άναστασια τερμιζ δου-

Πέρ Ιλατενζίνγι άνδζ χίρ κίς πέρ Ιτ-
μιζ, βε άγαζχαρηά κηπιρ γιακμαγά
παόλαμζαζάρηηη.
Άλτιν πέρ μουδδεθεν περού τε-
μικ μαχαλιερδέν σαγλάμ ποχουμλάρ
δζελεπ Ιλέ έββεκι μερτεπει τεδζαβός
Ιδερμισίλερ όλγανγλε, πού σενέ έλλι
πίν όκαλ Ιπικ τζηραδζήγγηης.
« Άλαμάνια Γαζέταλαρηνή γιαζήγ-
νά κίρζε, πού άρληκ Πετερπούργα μα-
δάμ βε μαδμαζέλλερι όνάδ μεσζοιρ πέρ
κίμζορζούδ δουκιμαννά σέρ-ου ταμασά
Ιτζεγι κίτμεκζέμζοιρ.
Ρωσία Ιμπερατόρισασασηνη Γκζόν
Δούκα Παύλος ναμζέδλιτσι Προνέσι Ά-
λεζάνδραγια χιζιγιοσι άλαρακ, όύτζ κη-
τζα κίμζορζούδ κίζζελικι ούρούπαση μεζ-
κίόρ δουκιγανδα σερκίε κονουλούζι.
Κίμζορζοκριν πέρ Ιζούμζούσι ρενκ έλι-
κι δερσιανέν δλουπ σαρι άλτην σήμια-
λεϊ κενσλαρη Ιδολενιμζι.
Κίμζορζο κίμζορζο, μαϊ δίκι δερι-
σινέν δλουπ, έλαμζήημα μούζεγνν κου-
ζά Ισλερι βάρ Ιτζιζ, βε πού όύτζ κίμζορ-
ζο παχαλιρ πιτζζιμζινν Ιτζιμαλί γιόν
Ιτζιζ.

« Πουνλαρ ήλα δζεπρ κενδι ραδζιμλε
Ιεράρ έγλερι βε πουνού Ιζζή Ιδερικ όιμζικι
Βωδινας τερμιζ όδουνάν άσκακίε τσελλε Ισέ
ριμ, βε πινέμζε Εύρζοπαδε σάρρ έγλεδιγι άν-
τζεγζή μουκαπλι πουνού λαϊκί Ιλέ κεζίνδερ
μεκλιγε μουταγαχούδ δλουρομ.
(Κιμζέ) Εύφροσύνη Καλλιζά
βε έλ γιζίμζι Ηβή Άλλανν. «
Καλλιμάχζη πού μεκτοπού δουκουκζή,
λεγδζεσι κηφάρηπ, σενά χαλδέ ζούλζιμζοσούδ.
— Κίτζιμ Ερμιόν! εζ έββεζέδε
πού Μαδζαμ Ηβή Άλλανν Ιλέ κίρζουδζεκί ού-
ζούν ποζλού χισαπιαρμιζ κίμζορζο γυ-
λάρ δεγιδιρ όιμζικε γαδζεκε ότανν Ιτζίν
δζέ κέζιμζε πασλαδη βε Ερμιόν Ιλέ Άξκο-
βουον όύπε γαζήρ πουλουδουγουνά όδου-
τεμοζ κίμζορζο κενδι πασλάμ σίμζεμζε πασλαδη
όσίλεκι:
— Έββετ σίμζο σενι τανζέρ δζοδζομ ζεβ-
ζζέδε ταβρανήτ σανά πάλλολαρζά βε έγ-
ραδδεθε βε Βαρον! βε Βαρον! πού σουμζέδε
κηνδισινν, βε χάλια 24 σενεδν σόνρα δζα-
τρεγγί, βε σαρακατζέ δλάν γαρραρεγιμζι μου-
χαρατζ Ιδζορζομ, πικζα τολμαρακλαμζιζ.

Πέρ βακίτ Μόρα νιμ δεζιερεινδζ
Ιπικ πόδζεγι πεσλεμικ πικ Ιμερουδζ ό-
λουπ, παγλαρη παγδζαλαρη ρουτ άγα-
δζή Ιλέ δλουπ όλδηγγή χαλδέ, πόδζε-
κε
βε σερμιρσίτιν, λειτεριν χάλια Ιλιούδ ζεχιρ-
λεγιέπζουλερ, βε σινεγγ φακίε σενει κίμ
χίρ νοζικ χισιατζ πόγάρ, κουλζομζοκέν
χάλια πινι άλδατδηή πι σουτςουζουζούδ
κίμζορζο, έμρα χαρεκίτι βε κελμακζην φε-
χίε όλδουγουνού κίμζορζολερ, χάσληκ κη-
παράρ Ιτζούν γζαλ όιμουζ πέρ φαζίενν....
— Ερηνήμ! σαδνάλγζορζούζ δειδ Ερμιό
έν έλινι σπαρακί.
— Νι δέρουν; σαδνάλγζορζομ δεδιν;
σαχην έν δεδιγιμ πιμζορζομ.
— Πανά γυμζιέμζιμζιννί, σού λανιέ
μεκτοπού πέρ δερι δουκιγαιμζι; σιζίν άκλα-
νζή σαροδζ, πού καθάρ έλδιν κίτζιμζι, άρ-
επκε σίρρ γερν κίμζομζι.
— Άλ κίτζιμ όκού δεγιμ, Καλλιμάζς
μεκτοπού Ερμιόμζε βιρλι.
Ερμιόν κελιμζι γαρραπέτε δουκουκζή πέρ
όν δαματά κομαρζή, βάρων Καλλιμάζς
δουκκετλού νοζζο έτόδιε, χερμάν σαρημά
ραδδεθε βε Βαρον! βε Βαρον! πού σουμζέδε
όλ τέρρ όδουνάν κίζ ζζζήζουζούδ πίν άκλα-
κίμζιμ, όμζιμ χητιρμαζ κελζορ, πού έπρ φζή
Ιβέν ραζήλζε γατούν Άναστασια τερμιζ δου-

Πέρ Ιλατενζίνγι άνδζ χίρ κίς πέρ Ιτ-
μιζ, βε άγαζχαρηά κηπιρ γιακμαγά
παόλαμζαζάρηηη.
Άλτιν πέρ μουδδεθεν περού τε-
μικ μαχαλιερδέν σαγλάμ ποχουμλάρ
δζελεπ Ιλέ έββεκι μερτεπει τεδζαβός
Ιδερμισίλερ όλγανγλε, πού σενέ έλλι
πίν όκαλ Ιπικ τζηραδζήγγηης.
« Άλαμάνια Γαζέταλαρηνή γιαζήγ-
νά κίρζε, πού άρληκ Πετερπούργα μα-
δάμ βε μαδμαζέλλερι όνάδ μεσζοιρ πέρ
κίμζορζούδ δουκιμαννά σέρ-ου ταμασά
Ιτζεγι κίτμεκζέμζοιρ.
Ρωσία Ιμπερατόρισασασηνη Γκζόν
Δούκα Παύλος ναμζέδλιτσι Προνέσι Ά-
λεζάνδραγια χιζιγιοσι άλαρακ, όύτζ κη-
τζα κίμζορζούδ κίζζελικι ούρούπαση μεζ-
κίόρ δουκιγανδα σερκίε κονουλούζι.
Κίμζορζοκριν πέρ Ιζούμζούσι ρενκ έλι-
κι δερσιανέν δλουπ σαρι άλτην σήμια-
λεϊ κενσλαρη Ιδολενιμζι.
Κίμζορζο κίμζορζο, μαϊ δίκι δερι-
σινέν δλουπ, έλαμζήημα μούζεγνν κου-
ζά Ισλερι βάρ Ιτζιζ, βε πού όύτζ κίμζορ-
ζο παχαλιρ πιτζζιμζινν Ιτζιμαλί γιόν
Ιτζιζ.

ΑΝΑΙΔΗΣ.

Πακηγιε σόνρα.

πιστινι σεπίτ 'Αδούστρια χαρδίζι ναζή-
ρήρηρ διελιφίλορική, Κράλ Μιλάνοι
μουσταχίλλεν 'Αούστρια Πολιτικασήν
μείλ ιταγετέ Ιαχάστ Ιεμίζι ολμάγγηλε,
όνδακι Ροδς φηρακαρηγήν άρηντην

Χούπουρη ταριχι Ιλέ χιτζί πέρ μαχαλόε
έγλεμεζέζιν Πέτερσπουρη κιδεδζε-
κλέριρ.

Ιωάννης Δαμασκηνός γιάχοδ Έκκλησιαστικί
Μουσικηκίλιν ταριχινίε δαίρ Ιεπίτάε (Ιωαν-
νης Δαμασκηνός ή Συμβολαί εις τήν Ιστορίαν
της Έκκλησιαστικής ήμιν μουσικής) νάμ τεκ.

Νέβιγιουκ 3 Ιούνιος έλασ.
'Αούστουον νάμ μαχαλόε βουκουοι πούλιν
σού δ'έοισασινά 8,000 ζιλι τέλλερ έλμοις
βί 25,000,000 δολλάρ καθάρ χασοράε βου-
κούοι κελμίζι.

χίρ χαλδέε έλ γέβρη Σηρησιατην ήχα-
λί παόκα έλοφί, Ρουολάρ όνδακι νου-
φούλερι ζαφιετινι καρούδαν άστρ Ιδα-
δζεκλέριε, νέ τζαρέκι 'Αούστρια δεβ-
λεσι Διπλωματλαρη Πάλκαυλάρ νιμ

Καράταγ Πρενοι Ικινδζι κερμισοι Μι-
λιτζαί Πέτερσπουρηδ' 'Ιμπερατορσόν
άμδζα ζαδσοι Έκράν Δούκα Πέτρο Νικο-
λαίετινζι Ιλι ναμζεδλεδιγινδζι, δέγγαλ
Καράταγ πάι ταγχι Τζέτινεοε ζεβδζοσι
Πρενοίε Μιλάναγια ήα Τηλεγράφ
μούδζεδε έγλεμίζοιρ.

μαλιουοι δλάκι, κερικ χαρδίζοι βέ κερικ
δαγιλδεν έξερνι μούστεριεμίζιν άρσουδ έδ-
ζε κιταπίν ένδζαμινά ένδζαμικί δορς μέχ
ζαρηνδζα Φουερεδι δεδζα Ιδεν Ιλι μουχμυ χεί
εταρεδι γιάιν «'Αόχη Μνημόσυνοδ» βε οορ-
φεοε νάμ Μουσικίε; Ξύλλογοσδα Μουσικηκί
δαίρ Ιεπίδ Ιεμίζι έδιδυγομή νουτεκλαρή δαχ
Ιλαβι Ιεδζέμυ.

Αόδορα 2 Ιούνιος έλασ.
'Αχρεν Νέβιγιουκδαν άλκινν χασιερερι
κιορι τουγγιανδαν τέλλερ έλαναρεν άδελι
40,000 καλτζι Ιδολορ, ζαρερ 25,000,000
δολλάρ ταχιν Ιδολορ,
(Αδίνεο Λάδαε πέρ ταλεγραφη νουκάν
Ιβιγινι Ισάρ Ιδλορ.)

δενιρ έδδουγουδαν Πρίνς Μπίσμηρκ
δαχί κορακακ, ιμεδτεκλαρηρή άρτηρ-
μαγατζαλσπήγγιορ έοεδε, Ρουοσια πύλα
βαζπρι έτράφ ον έκαφρηνά άστρ να-
ζάρ Ιερεκι, κίμιν Πολιτικα Ιλέ κίμιν
φιασελοοι τεσπέρλερι Ιλέ Ισχατζ Ιεμ-
κλε, έτραρηνδζακι χόχουμπελιν χούσιν
τεβεζέζζουχουνη κισί Ιδλορ. βέ χάττα
'Ιμπερατόρ πού δερά άμδζαζαδσοι Έκράν
Δούκα Πέτρσπουρη Καράταγ Πρενοι

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Μαδαμικα, πού ένδζαμικί νουτεκλαρη Ι-
λαβεσι Ιλι κιταπίμ Ιδαν έτογιμιν Ιλι μ-
ταρεδι ζιγιαδι γιάιν 15 πασαμ ταπακασά
γανεινι όπόζ ταπακασάν ζιγιαδι δλαδζέκρηρ
σού σπατίεν κίμιντινε πέρ τζαρηκίε Ιερά
'Οσμάν γανεινι 40 γουοζού ταχισι Ιταγετέ
μεζέπσορ έλοδουοι.

Περγαζ 2 Ιούνιος έλασ.
'Εθρη σιμνδουορηρί Ιδραρενδζι δζεμιαζέ
σοβι Ιταμιαλάε Ιδριερί ζαυκίρ έλμακί εβ-
ζενιε νασίε παραρηνδαν, τιμωρ γιολαρη
Ιτελεδμενίε δαίρ μουκαδελιμανεινι φίσχορ
Ιθαγασνά κάρα βε Ιμιοδιε, βέ πού κιουδεν
Ιεσάρεν χόκιομζιε παραρηνδαν χουσουοι πέρ
Ιεσάρεγιε έγαλε Ιδιμιοδιε.

Πουληρδάν παόκα Καράταγ Πρενοι
Πρίνς πύλε κερμισοι δαγιά μεβζέζουδρηρ,
βέ δεζόμυλεσιδε 'Ιμπερατόρ κήζ μεκτε-
πινδέ ταχίλι μακαλοουοι Ιεμιοζέριε.

Πουληρδάν παόκα Καράταγ Πρενοι
Πρίνς πύλε κερμισοι δαγιά μεβζέζουδρηρ,
βέ δεζόμυλεσιδε 'Ιμπερατόρ κήζ μεκτε-
πινδέ ταχίλι μακαλοουοι Ιεμιοζέριε.

Βέ Ισιν σουχουλέτε βε Ιδζόδ πούμιασσην
άρσο Ιερεκίε πελιν βιεμικ Ιεταγετέριε χέρ π-
δζιαδι Ιζόνιν πέρ Μεδζιόδιε γιουρεμικί πελιν
Μερεδζεκλέριε βέ κιταπί ταμειλοοι μούστα-
ρελιε 4 δίδαν όσρα ταγετλαδζέκρηρ.

Περγαζ 2 Ιούνιος έλασ.
'Εθρη σιμνδουορηρί Ιδραρενδζι δζεμιαζέ
σοβι Ιταμιαλάε Ιδριερί ζαυκίρ έλμακί εβ-
ζενιε νασίε παραρηνδαν, τιμωρ γιολαρη
Ιτελεδμενίε δαίρ μουκαδελιμανεινι φίσχορ
Ιθαγασνά κάρα βε Ιμιοδιε, βέ πού κιουδεν
Ιεσάρεν χόκιομζιε παραρηνδαν χουσουοι πέρ
Ιεσάρεγιε έγαλε Ιδιμιοδιε.

Περγαζ 2 Ιούνιος έλασ.
'Εθρη σιμνδουορηρί Ιδραρενδζι δζεμιαζέ
σοβι Ιταμιαλάε Ιδριερί ζαυκίρ έλμακί εβ-
ζενιε νασίε παραρηνδαν, τιμωρ γιολαρη
Ιτελεδμενίε δαίρ μουκαδελιμανεινι φίσχορ
Ιθαγασνά κάρα βε Ιμιοδιε, βέ πού κιουδεν
Ιεσάρεν χόκιομζιε παραρηνδαν χουσουοι πέρ
Ιεσάρεγιε έγαλε Ιδιμιοδιε.

Περγαζ 2 Ιούνιος έλασ.
'Εθρη σιμνδουορηρί Ιδραρενδζι δζεμιαζέ
σοβι Ιταμιαλάε Ιδριερί ζαυκίρ έλμακί εβ-
ζενιε νασίε παραρηνδαν, τιμωρ γιολαρη
Ιτελεδμενίε δαίρ μουκαδελιμανεινι φίσχορ
Ιθαγασνά κάρα βε Ιμιοδιε, βέ πού κιουδεν
Ιεσάρεν χόκιομζιε παραρηνδαν χουσουοι πέρ
Ιεσάρεγιε έγαλε Ιδιμιοδιε.

Γ. Ι. Παπαδόπουλος
έλερ σααζίε. 1889 Μάιορ 5

AKTZE FIATAP H

Κουοσιλι	17	33
Σιμενδουορη	62	34
Μεζιόδιε	108	25
Πολι...	103	30
Αλταλκ...	104	
Ταρισι...	8	20
Ταχίλι	47	35
20 σράνκ...	87	36
Κηρυζία	51	5
Πάλ (δζέλιδ Ροδς Μισαα)	90	27
Ιγγλιζ Μισαα	110	27

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ
Αθηναι 19/1 Μαζ.

NEA ΜΕΘΟΔΟΣ

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Καράταγ Πρενοι Νικητανην πόγιουδ
κερμισοι Πρενοίε Ζόρχα (Δάν γιλδζή)
έσπαζ Σηρησιατάν βέιδόδοση μούτεφερά
Καρά Γεώργιετινι μαχουομζι Πρίνς
Πέτρο Ιλε νικιαχίλδρηρ.

Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.
'Ανατολή 2 Ιούνιος έλασ.

δα μούσαχες ίδιαν κερμί ελδε με- δειούδ πουλουαν 24,000 κιλιν κιά- μιαν σατηλάσην νετιζε βεριμπίδρι.

Γουμάκ πουράτ σατην δν πιν κλιγι ολλασατζ, χάλ πουι μεβρουάτ 6000 κιλεδν Ιπρετ ελδουγουνάν, ούτ ταραφή ελδε πουλουαν 38,000 κιλγι 34,000 κιλγι ενδριμπίδρι.

Πού χαφτά Εβρώπα Ιτζουν κίσει δν γουρούδ 30 παρά, 11 γουρούδαν 20 000 κιλ Μηρή σατηλήμπερ.

Ονά κελίνδε πού χαφτά κελίν 1000 τζουβάλ κιάμιαν σατηλής ολ- μάγλη, μεβζουόδ κελίν χαφτακί κίπ 12,500 τζουβάλπερ.

Σάρακι Ρομή Ιλι βί Πουλγαριστανόν άγιαν χαπερλεριν πού σενέ μαχου- σουνά περεκτ μεμκούλ ελδητζι μου- σαδάν πουλουουουονή, βε χαβάτζα πέρ τεσπέρ κίρουλμάτζ Ιλι, πού σενέ μαχουουουονδ σόν σενελερί κηγιές καπόλ Ιτιμεγεδεκ δερεβζεδ μεπκούλ ελμασι κίσεδελιγίτινι πού βεσιέ Ιλι πεγίρτιν Ιδριτζ.

Φράνσα Ιλι Γγγιλτεράδε σαχη χέρ νε καθάρ ζγιαδε γιαγουρλάρ γιαγιμής Ι- δε, μαχουουουον μεπκούλ ελμασι κίσε- διμκεχέ, βέ Άουστρια Ιλι Άλαμάνια- δε μαχουού κεκαλέ Ιριμεγέ γιαχιην ολ- δουγουνάν, είνιν πέρ χαλδέ πουλου- μακείδρι.

Ρωσσίανη νοτός ταραφηνά μαχ- σουλ Ιτζουν πάαζι ούκιμαγιέτ εσιδμκε- δέιτασε, ζγιατεσι Ιλι Βουκουού πουλ- μακείδ ολάν Ιρασατά τεσπέρ Ιτιμεκεχέ- δρι.

Ιραδζάτ Πιτζιζαμηζα κίτζέν χαφ- τακι ρεβάτζ κίρουλμυεμικέ περαπρί, οκκασί 130 γουρούδαν 20 σανήχ τε λ- κ Ιλ γενί Καραχισάρ, βέ οκκασί 147 πούτζουκ γουρούδαν 7 σανήχ Βιζιταλι Παλιεσιρ άφγιουοδ σατηλήμζ, βέ που- ουον σατη γιαβάζ γιαβάζ τεραχιη Ι- τιμεκεδρί.

Πού χαφτά ζαφρηνά 12—15 γου- ρουούδαν 750 πάλγια τιετικ σατηλήμ- όδρι. πέρ κάτζ χαφταδάν περού κίρού- λάν ρεβάτζ σπεσιπέν δαλιά Πέι παζα- ρηνήν οκκασί 14 γουρούδ δν παρέ, 15 γουρούδ Ιδριτζ.

Καλι πιάτζασηνδα σαχη πού χαφτά έπειδε κερμί (κίνησι) κίρουλμούτζ, βέ έξεριν Κεράπαχ βέ Δαιγιστανή κίρούζ δζούκ κηταδε σεδζζαδελιρι ελμάκ όδζέρ 3,000 κίραληκ μάλ σατηλήμ- όδρι. Εβρώπα Ιτζουν τραινσι (άκταρμά) σουρετι Ιλι πού χαφτά οκκασί 17 γου- ρουούδαν 1,500 όκκασή πάλ μουου σατηλήμπερ. Ιτζερουλερτέ φιατή 18- 18 πούτζουκ ραδσεινέδρι.

Αζερί Ιλι Κίρε όζερνιέ πικ δζού- ζι μουμελί κίρουλμούόδρι.

Κανταριγιέ κελίνδε, πού χαφτά κελίν 500 τζουβάλ καχβεδιν 300 τζου- βαλή 12—13 πούτζουκ λήραδν σατη- λήμπερ.

Πού χαφτά Τιργύσταδν 2,000 τζου- βαλ όσερί κελιμζ, βέ πουνουν 1,500 τζουβαλή χεμάν 150—155 γουρούδαν σατηλήμζ. βέ Ρωσσίαδαν κελίν 400 τζουβαλ μεβζουόδ ζαμμ όλουμοζ.

Ρουζ όσερι χίτζ Ιστανιμκεχέ, βέ φιατή σαχη 143—150 γρούδ άρασηνδ Ιτιπατιέ πουλουμακεί, βέ Φιλεμάν ό- κερί σαχη 165 γουρούδ Ιτιμεκεδρί.

Σακέρ φιατηνήν άρτασην 1,888 σε-

νεσι μαχουουουον κίρατέ Ιτιμεγεδεκ δερεβζεδέ πουλουμασηνδαν ζουγούρ Ι- τιμπίδρι.

Πού χαφτά 15,000 σανήχ γάζ, βέ σανήχ Φουριντέ μουου σατηλήμζ βέ Φουριντιν φιατή 58 γουρούδ ραδσειν- δέ πουλουμοζ.

Βέ οκκασί 12 πούτζουκ γουρούδαν 150 βαρήλ σαχη σαδέ γιαγιή σατη- λήμπερ.

125—126 γουρούδ φιάτε πέρ μη- κιδάρ Ιπκ σατηλήμζ Ισεδε, ελδε πούλου- ονάν μάλ έγεμιμετσιδρι.

Μερακί σαχανεδ Ιπκ μαχουουου- ονν πού σενέ έγιου ολατζαγιή μεμκουλ όλουουόρ.

Μαζέν κίρμούρού Ιραδζή Ιλι Ισπί- γάλ Ιδελέν μαγαλιερδν ελγηνάν μεμ- νονδ όλουναδζα χαπερλεριν τολαί κίρούρ πιάτζαμηζα φιατ πικ του- γουούδρι.

Σαχίτι ιτιμαζι ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Χρόνδέρ μεγειν

Πιάτζι μούστερλιεριν έσμεσι.

- Δημήτριος Κιόκπέτσιου (Κόνια)
- Μιχαήλ Αργυρίου Κουγιουοδζόγλου (.....)
- Κωνσταντίνος Τριανταφυλλίου Τζαουοσίτς (Αέρκε Ιστανίλ Ιπκ όγούλ (Αχ σερσί)
- Βασίλειος Γεωργίου Ρετζιόγλου (Κόνια)
- Ηλίας Σαμλόγλου (Σαπίν Καραχισατ)
- Ιωάννης Πετριόβς Καίσερι (Βούζε)
- Δημ. Αρσλάνογλου Αδεφ. Ιτζουν (Αέρκε)
- Γεώργιος Νικολάου Αλγανάν (Αέρκε)
- Αναστάσιος Ι. Κυρούζ όγλου (Αγκαρα)
- Σταύρος Φιλίππου Βασιεύτς (Αδά Παζάρ)
- Όσμαν Φερί ερβνί (Σόκκε)
- Όσλόιος Ειλιβεριάδης (Πήγαδα)
- Πάλ Κράουζ (Κιουμουσγανί)
- Δημήτριος Αλτουινός (Αιαρεκίρ)
- Σταύρος Ουρκιόγλου (Σέμμα)
- Ιωάννης Γεωργιάδ. Ηζροπέ όγλου (Νε- σιχίρ)

- Γεώργ. Ισακίδης (Καράδενιζ Έρεγλιε)
- Ιωάννης Χζ. Ερδούγλου (Κόνια Σιλλεάνη)
- Α. Αν. Παγρόγλου Τακμάκ ούζέρ Κιοσκκέδ Μιχαήλ Σαπουνδζή Όσλόγος (Έτμελί)
- Αλέκο ερβνί Ιατρίπουλος (40 Κιλέε)
- Παπά Εμμανουήλ (Κουβα)
- Αμπραχ. Ούσακίου (Βαχόμοτε ερ. πιάσερ)
- Μιχαηλίζ Διομογοντία Κεπορλίδης πιάσερ
- Χρήστος Βάιτ Μιχαηλίζ
- Χακλάμπου Καννί όγλου Μερνι.
- Φι Φικ Κυρμάκος Ατζαλεικ.
- Παπά Σολομών. Δίναε (Πακηγιέτ όβρα.)

Όλδερπουρ δεβλετιν νιάτη Ιρ- τιχαρηνη χαμλ Δόκτωρ Μουί- λεριν Ισζαήλ όλαρικ.

Κελίπολιν Ισλασισμι νάμ ζε- κέ συυζού.

Μεζκίούρ σου πέρ κάτζ δουρλόδ Ιλ- λετλερι έσασηνδάν έεζ Ιδερ, πάλητζα πέρ κάτζ νέβ μαγιασλή Ιλλετλερινι πει- νί άκλιγηνη, πέλ κεδόκελιγίτινι, βέ έρ- κεινι κουδρετσιλιγίτινι βέ γεουρέκ σα- νδζήση βέ τζαρπμασηνή, πασουου, Ισ- χαλή, Ισταχισιζληγή, πάζ δόμμεσινι άνν τούκιουρμεγι, Ιστιραγιή, τουζλου πάλγιαμή.

Ιστιμαζι όλουουοκεί, βιζουοδέ τε- σπέρ Ιδερκέ, χασταλή σπεπελριν, βέ σηχηπάτ μουζήρ ολάν όειλερι μάχβ Ιδερ βέ άζ βακήτε ζαφρηνά βιζουοδέ χέρ Ιλλετνέν τατζιρ, βέ χέρ φεατδάν χαλ Ιδερ, βέ πίνλεριε τεδρουοεισί όλ- μουόδρι.

Σαχίτη σαχτεινέν τεφρικ όλου- μαζ Ιτζουν όσιελεριν όυσουοδέ μουζι- όνιν μόχρού βέ Ιτζαση μεβζουόδρι.

Όσούλε Ιστιμαζι — χαστά ελναλάρ σαπάχ άτζ, κερηνά γιαγιή φινδζέν πού ζεελικ συουορ Ιλι περαπέρ πέρδε Δόκτωρ Μόυλλερνι ζεελικ χατηνή γιε- δ- μαλή, όγλίεν βέ άκόσμ σαχη ταυμάδν σόρα Ιστιμαζι Ιτιμελίβρι.

Πέ χέρ σιτέ φιατή γεουρούδ όν, βέ πέρ κουτοζ χάπ γεουρούς πίζ ζέμαν 15 γουρούόδρι.

Πουλουουούο μαγάλ Πέι όγλουνά Γενί τζαρσούα Ποστανδζή μαγαλιεσι- νέν Μπόν Μπόν ζοκαγηνδά 20 νούμερο- λη χανσι, βέ Ιστανουδά Ούζουν Τζαρσούα Ταντιουραδζή χανζνδά Άνα- τολή γάζετα χανσι, βέ πάαζι εδζζα χανελέρ.

ΛΕΞΙΚΟΝ

ΕΛΛΗΝΟ-ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ

Όπό Άναστασιόν Μ. Λεβίδου

Μικρά Άσίανην χέρ ταραφηνά που- λουαν μεκτέπ ταπέπελεριν, βέ άελε όύμοιου κερικ Ρουμάβα βέ κερικ Τούρκ- ζεγι ή όργεμικ άρζού Ιδιν βέ περζουμέ Ιλε Ιστιμαζι Ιδιν χέρ πέρ όαχά γαγιέτ λουκουουλό ολάν Ιτουο Λεξίκόν Μικρά Άσίαδε σενίν βαριερεν περρό διόσ κελασουκ Ιδιν μεχαρετλου κ. Άνασ- τάσιος διδάσκαλουον έπερι όλουπ, έν Ικτιλαή ολάν βέ χέρ δαιμ Ιστιμαζιέ πουλουαν 25,000 μουτζεσάουζ λογα- τή ζεμικ όλουπ, κερικ κηπατζιζλαροά βέ κερικ ματακαμηζα γιγιμί γερούς φιάτ Ιλε σιροχί Ιτιμεκεδρί. βέ χέρ όαχσά πού κίτι πέρ έπεριν πουλουμασι Ικτιλαή όλουουουοναν πέρρουοσχα Ι- όνιμελερινι ταβσι Ιδριτζ.

Σχολιουάρ Ιτζουν κιουλλιελι άλ- ληνδρηγνδά σκόντε Ιβιλεδζιγενιέν, σχο- λιουάρ Ιτζουν άμμάκ Ιουεγεμλεριν όδγουραν ματακαμηζα μουζαζατ Ι- τιμελερι Ιτζάρ όλουουόρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

- 32 Récompenses dont 42 Diplomes d'honneur et 14 Médailles d'or.
- Certificats nombreux des premières Autorités médicales.



Χάρου νεστιλεριν σουλόδ οδνού.

Κζιτζερι Ινεκλερινι άλιάν σόυδουένδ μασουλί ελουπ, κίζουζουόκ τεδουζουλόρ Ιτζουν μουκεμλί πέρ νακαλά δέν Νεστλεριν μεζκίούρ σουλόδ ούνοδ, σουλόδζέ όλάν Βάλιμελετέ σούδν γερενι τεκεδικέν πασάκ, χέρ σουδδεν κεμκλιγι, βέ χέμοε χαζμά κολαλίτι βέ ροπέ Ικράλ Ιδριτζ. Μεζκίούρ ον Εζζαδζή βέ εδζζα μαγαζεσινι πουλκμακακείδρι. Ιπτού σόυδουβ πέρ τζέκκ χηλελερινι σακμμάκ Ιτζουν χέρ κουτοζ ούζερνιέ Σουδδαν Χάρου Νεστλεριν Ιτζασηνά όκκιάτ ελνημάκ κερέκείδρι.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Νεαδεδέ μουδζεβχερατ ένβάν δουρουλό σατ βέ τεζιγινάτ μαγαζελερι. Μερκέζ μαγαζέ Γάλαταε Κεράχιότ εζαδσεινέδ Τρανβάτ Στασιονή κερου- οσηνά Δεγιμεν χανή άλτζηνά 37 νούμεροα μαγαζέδρι. Περινδζί σουπέ γίνε Γάλαταε Κεράχιότς Κομισιόν χανηνδά σάπηχ Κο- ριτζόνερι 8 νούμερολη μαγαζεσείδρι. Ίκινδζί σουπέ Ιστονπόλ σεμτινέ Τζαρσοσί κερπέρ Άναδζηλάρ τζαρσο- σηνά 11 νούμερολη μαγαζέδρι.

Αζούμας μερσιλ γαθηρ μουστερλεριμιζι Ιλάν-ου πεγιάν Ιδριζιμι πουνι- άστρηλκάν, καθίλκινδ βέ ούζουζουουόδν γιανά μεμνον Ιτεμκ μοζαή Ιλε πιλ μουναθεπέ Εβρώπαγια κίδερκ, γιαπηλούρκε φάπρικαλερδν Ισιν πασνίτά χάζιρ πουλουνδ άκ, βέ μουδζεβχεράτ όλαράκ, 25 φρανζάν 10,000 φρανζόις γιν τεζιγινάτ, βέ κηπερσίτε 14διν 18 κηρατζέινιν χός άλτουινέν βέ ένιλου- κή μούδααν ολμάκ όσρη Ιλε σουλιετιλζ ούλουουοκ, πιλετζιλιερ, κιουπέλ μεδαιλελιέρ, βέ κερφιτζαλαρ, βέ 18 κηρατιλή άλτουινέν Παιρις κορδουαριή- ελμασιή σαατλαρ, βέ άλτουιν βέ γιαιτζιζηλ βέ κερμουός βέ νικιχ χρονομελερι βέ σουρελαρ βέ σάλαρα Ιτζουν δουρλού φιατά μαδενέν άσχη σασπληρ βέ σαρπ κιουμυοδέν κισι κίτι δουρλότ τεζιγινά Ισπρά Ιτερκέ, μαζότμζήτ μα μουσαφράκ όλάπιλκιν. —Ιπτού τεζιγινατην κιάφσεσιδε κερικ άλτουιν κερικ κίσι- μός κεφατέ ταχητηνά όλαράκ, τομζένδ βε παρτζά παρτζά σατηλήρ.



ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(BRIDAL BOUTIQUE FLEUR) ΠΡΟΣ ΩΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία όμοιή όλκι έπαρεσίει όπου έπέη ήν σίαν έπσοτε κερών ημε ροζόλιν κηροχρή ην κίεστην πάτων ην άλκω ροζοτάν κη εολοπαθηόου κούστη. Σημασιά μουστφρομηρή ήτακέ άσση χροσηρή εις τή πρσοσπον, ην σίεηον, τοιν βραχιόυον κη τήν χείρας ημν νόστωον ηηροφροητάν, κη μαρμαρίον καθαρηση, έίσουα επίτητη ηή έρματι το χρομό κη ή έσώλιν τοη κηριν κη τοη ροζου. Άρακιε ην έρματιόνη ένιηηαν τοη σίεηον, έν κη φαιέκε ηηόουαμα κη πού άλλο όίεον άνωμασι η κηλιό τοη έρματιον. Είε εζέτασιν σίεηον ήν άνηρη ηε έντηηιστόν ηη χαρηατισ- στικον εις το Κάλλοσ όπερ ήπινόνη.

114 και 116 SOUTHAMPTON ROW, η Λονδίον. Κε Πουλιεσι κα Νις Χίπερ.

Πολίτινι βέ παρ άναρ τίνε σουρετιν, κηροφάλο κη Φορμασιονή Άγγλων.

Πουλουουούο μαχαλιέρ.

Πέι όγλούδ άδδαισενέδ μουσοσι Ν Κανόουον Γγγιλι εδζζαχανεσινέν. Γάλαταε Γρονέζε κελδρηνηά μσο- σιού Έθούρ Κερονάνα εδζζαχανε- σινέν Ν. 95—97.

Πέι όγλούδ άδδαισενέδ μουσοσι Ισίδορ εδζζαχανεσινέν Ν. 433.

Σταγπουλό είνιν δνουόδε Κηουό- όουονη κερηνάσζαρ εδζζαχανεσινέν Ν. 77—Πέι όγλούδ όδδαισενέδ Ν. 168.

Σταγπουλί Γενί άζαμι δδδαισενέδ Ν. 51. Γάλαταε Μερδθαλά άδδαισενέδ μουσοσι Άντουάρ Βεβιό εδζζαχανε- σινέν Ν. 17.

SCENE 29
 ηρ μουλόρ
 ΕΥ ΜΕΛΗΑΝΙ
 ΠΑΖΟΤΑΚΕ
 Ουόδν Τζαρσο
 Ταμποςιλή Χ
 158
 Ηεβελόζ πέρ
 βερζέ όλιν
 Κε σπουατυνέ
 ΗΜΕΡΟ
 25 Πίπητ Υ ή
 Κερατιε σν Πρζή
 26 Πρσοσι Κ
 Μουγ
 Όνούμοζδεκί
 πέρ Ιλι χίμ βη
 λοπ, μεκτέπι η
 ζελλίτι ητηην κα
 μεκό πουλουαν
 τος Α. Λεβίδος έ
 χερ πέρ φαμιλί
 αμολυμύτη σηγι
 σάλ σουρετι βέ
 πασιρ Ιδιν εζζα
 ημ ρισατέ παρτι
 δεγιμιζέν, βέ πο
 ζέ Ικτιλαή πέρ
 εραδαν νούκερ
 πουτακαρηνη, βέ
 λακζηρσοδν σα
 ριεριμιζέ γαλιεσι
 ΓΙΟΝΑ
 Ηφρετλό βέ η
 λεζάνορην Ικράν
 άδε νικιζ Ιτερκέ
 κη Πέπερσουρη
 εδδαιλι νουγαμ
 Ιβι.
 Πιων Γαζεταλη
 νουγαλαρηνά ζ
 κίρε, πέμι τοπί
 δερεβζεδ μουναταν
 δεβλετ ποραγηνέδ
 ρούλημεζ δενκλεσ
 μουλόρ.
 Τηε δερα όλαρ
 Εβρώπαγια κίετιμ
 λαρην χηδζαγηνη
 ούρουμαν άγιακλι
 πελεριν Ιπαζζ έγ
 Ιδεδζελερι κίον
 κηπαουτέ, όδζέ ελ
 πασηλαρ όδζέ ελ
 ελποσελερι Ιλε Κρ
 ζαρησιχηνά εζζαζα
 Όουάμ ελτζιλέ
 μερα βέ ζαπιτά ελ
 βέ Ίερα Σινόςος ά
 πεσάπην πελδέ άλ
 μουλόρ.
 Πρεσιε Άλεζ
 κίον εδδαιλι Βαλιό
 γενοδν πουλουαν
 ταγιανέν κίετιν
 χανή Κελιασηνδα
 πουραγιε βαλοόσι